

Freŝa forta kariba vento

95a Universala Kongreso en Havano

Havano • La UK en Havano estis unu el la plej malgrandaj universalaj kongresoj en la lastaj 25 jaroj, sed certe ĝi nek estis la plej malinternacia, nek la plej malinteresa. Entute ĝin partoprenis 1002 partoprenantoj el 59 nacioj.



La movada foiro dum UK ĉiam estas interesa.

Multaj latinamerikanoj kaptis la okazon ĉeesti la kongreson. Inter ili ne nur estis granda grupo el Kubo, sed ankaŭ surprize multaj aliaj latinamerikanoj. Ĉeestis granda meksika grupo kaj preskaŭ ĉiu lando de la kontinenta Ameriko estis reprezentita. Parto de la latinamerikanoj nur povis ĉeesti pro stipendioj, kiel ekzemple homoj el Bolivio, Dominika Respubliko, Ekvadoro, Haitio, Nikaragvo, Peruo, Venezuelo kaj Urugvajo. Por multaj partoprenantoj temis pri la unua UK. Ulises Franco el la meksika urbo Guadalajara komentis „La unua fojo estas timiga, sed amuza“.

Speciale emocia por multaj estis la oficialaj salutoj el diversaj landoj. Dum tiu programero oni ĉiam bone vidas la internaciecon de la Esperanto-movado. La dumsemajna programo estis iom magra, kompare al aliaj kongresoj. Inter la kulturaj programoj elstaris laŭ mi la muzikgrupo „Aminadaj“ kaj la internacia vespero, kiu nun jam preskaŭ tradicie havas tre bonan kvaliton. Mi

supozis ke la nacia vespero estus tre bona pro eventuala helpo de la kuba registaro, sed bedaŭrinde ĝi ne atingis altan kvaliton. Mankis veraj kubajoj, kiel ekzemple kubaj dancoj.

Tradicie, kiel komitatano A por Germanio mi partoprenis multajn laborkunvenojn, inter aliaj la kunvenon pri landa agado, pri informado, la subkomitaton pri financoj kaj la komita-

tajn kunsidojn. Nun certe kelkaj ŝatus naŭzite lasi la legadon de tiu ĉi artikolo, sed mi devas konfesi ke neniam tiaj kunsidoj estis tiom interesaj kiel dum la havana UK. Neniam antaŭe oni aŭdis tiom laŭtajn kritikojn kontraŭ la nuna politiko de UEA. Multflanke oni kritikis ke UEA malmulton faras, ke ne temas pri demokratia maniero elekti la estraron, ke oni investas tro malmulte por informado kaj instruado, ke la salajrokostoj daŭre kreskas kaj la kulmino certe estis la kritiko pri la ĵusa decido de la estraro (eksa) ne plu plilongigi la kontrakton de la redaktoro de la revuo „Esperanto“ Stano Marček. Entute temis pri freŝa kaj forta kariba vento kontraŭ kelkaj nunaj mankoj ĉe UEA.

La demando nun estas ĉu vere estonte okazos ŝanĝoj, kiuj estas ege necesaj. La afero ne plu povas resti tiel, kiel nun! UEA devus laŭ mi fariĝi pli demokratia kaj ĝi devus esti la gvida Esperanto-asocio en la mondo rilate al informado kaj instruado. Investoj sur tiuj kampoj urĝas, do oni devas ŝpari je aliaj kampoj. En alia kazo UEA ne nur ne plu estus firma bazo de la movado, sed ĝi riskus eĉ malaperi. Ĉe la fino de la UK ne nur la kutime malfacila adiaŭo de amikoj sed ankaŭ la menciitaj problemoj iom dolorigis la stomakojn.

Martin Schäffer



Esperanto-instruistoj kongresis kadre de la UK.

Akraj vortoj – akra kritiko

Komitata kunsido en Havano

Havano • Dum la komitata kunsido en Havano okazis la elektoj de la „nova“ estraro. Kiel ofte la tiel nomata „Elekta Komisiono“ prezentis al la komitatanoj „teamon“ kaj la komitatanoj nur havis la rajton voĉdoni pri la personoj en la propono. Aliaj kandidatoj restis ekstere.

Tuj ĉe la komenco estis akra kritiko pri tiu proceso. Michela Lipari informis post la elektoj „mi jam ne volas iam ajn partopreni en tia hontinda procedo, ĉar oni ne povas nomi tion, kio okazis – vere demokratia balotado“. Forta kritiko ankaŭ venis de la pola komitatanino Halina Komar, kiu eĉ sentis sin kiel dum la pasinteco en komunisma Pollando. Oni elektis la jenajn personojn: Probal Dasgupta (prezidanto), Claude Nourmont (vicprezidanto), Barbara Pietrzak (ĝenerala sekretario), Loes Demmendaal (financoj kaj administrado), Maritza Gutierrez (landa agado), Amri Wandel (faka agado) kaj Stefano Keller (eksteraj rilatoj). Vere nova en la estraro nur estas Stefano Keller, ĉar Maritza kaj Amri jam en aliaj momentoj estis en la estraro. Ulrich Brandenburg, ambasadoro de Germanio en Moskvo, Rusio, post unuanima decido fariĝis membro de la „Honora Patrona Komitato de UEA“.

Pri la Estrara Raporto de la jaro 2009 oni malmulte diskutis. Ĝi ja apenaŭ montras verajn agadojn de UEA. Pri la daŭre malkreskanta membraro oni tamen devas zorgi.

Dum la laborsesioj oni ne traktis la strategian planon (2011-2020), sed oni decidis pri la formado de nova strategia komisiono, kiu gvidu diskutojn kaj la planadon pri eventuala renovigo de la asocio. Kunordiganto fariĝas Mark Fettes kaj krome al ĝi apartenas (ĝis nun) aliaj membroj kiel ekzemple Petro Balaž, Renato Corsetti, Sonja Petrović-Lundberg, Ileana Schroeder,

José Antonio Vergara kaj Osmo Buller. Oni tamen volas enplekti al la diskutoj diversajn asociojn kaj ankaŭ la ĝeneralan publikon.

Dum ĉiuj laborkunsidoj aperis forta kritiko ke UEA tro malmulte faras por informado kaj instruado de Esperanto. En la subkomitato 1 – Financoj kaj administrado mi proponis dediĉi pli da financaj rimedoj al informado kaj edukado, kio ricevis larĝan subtenon. Tiun saman punkton oni ankaŭ kritikis en aliaj laborkunsidoj. Krome mi faris du konkretajn proponojn en la tria laborsesio de la komitato. La proponon altigi la buĝeton por „Movada Evoluigo“ (ĉefe informado kaj instruado) dum ĉiuj jaroj inter 2011 kaj 2020 je 10000 EUR jare trovis akran kritikon de la ĉefoficisto de UEA, Osmo Buller. Li eĉ nomis tiun proponon kontraŭ ĉiuj reguloj de ĝentileco „stulta“. Ankaŭ en alia okazo Osmo Buller ne montris specialan diplomatecon, kiam li akuzis kelkajn komitatanojn je hipokriteco. Alian proponon de mi pritraktos la „Financa Komisiono“. Momente ĉiuj heredaĵoj iras rekte al la „Ĝenerala Kapitalo“. Mi ŝatus kaj proponis ke estonte minimume 2/3 de tiaj heredaĵoj

iru al speciala fondaĵo, kies interezoj nutru projektojn sur la kampoj informado kaj instruado.

Plej akra kritiko tamen venis je la fino de la komitata kunsido. En iu momento Renato Corsetti eĉ volis sendi hejmen la novan estraron. En la lasta kunsido de la „lasta estraro“ oni decidis ne plilongigi la kontrakton kun la redaktoro de la revuo „Esperanto“ Stano Marček (fakte maldungo). Rezolucio de Renato Corsetti „La komitato petas la estraron okupiĝi pri la nova redaktopolitiko de la eldonaĵoj de UEA, inkluzive de la revuo Esperanto, kaj prezenti proponon pri la nova redaktopolitiko al la komitato mem, antaŭ ol alpreni ĝin. Intertempe oni ne faru aliajn decidojn en ĉi tiu kampo. La komitato petas tion konsiderante la ĵusajn decidojn de la estraro. Por tiu propono voĉdonis 24 komitatanoj, unu kontraŭis kaj 6 sindetenis. La rezulto de tiu decido tamen ne estas 100% klare. Ĉu la rezolucio signifas ke provizore Stano Marček devus resti redaktoro?

Entute temis pri iom ne-kutima komitata kunsido. La komitato estis pli aktiva kaj ne ĉion akceptis tute senprobleme. Vojo al ŝanĝo tamen ankoraŭ estos longa.

Martin Schäffer



Martin Schäffer salutis la kongresanojn nome de GEA.

Gemeinsamer Niederländischer und 88. Deutscher Esperanto-Kongress

vom 10.-13. Juni 2011 in Münster

Nach dem beeindruckenden Französisch-Deutschen Esperanto-Kongress dieses Jahr in Kaiserslautern hat es der nächste Kongress natürlich schwer, an diesen Erfolg anzuknüpfen. Jedenfalls wird es wieder ein internationaler Kongress sein, denn der benachbarte Landesverband Esperanto Nederland hat seine Teilnahme zugesagt. Nun sind die niederländischen Esperanto-Freunde nicht so zahlreich wie unsere französischen. Deshalb konnten die Organisatoren in Münster auch das Konzept verfolgen, alle Kongressteilnehmer im Kongresshaus unterzubringen und zu verpflegen, was ja viele Vorteile mit sich bringt.

Die gastgebende Stadt: eine der schönsten in Deutschland

Münster gilt bei vielen als eine der schönsten Städte Deutschlands. Die Stadt wird heute durch die mehr als 45.000 Studenten der Universität und der Fachhochschulen geprägt, sie macht deshalb einen jungen, beschwingten Eindruck, was durch die zahlreichen Fahrräder und ausgedehnten Fußgänger- und Grünzonen unterstrichen wird. Von oben sieht die Stadt wie ein Park aus, denn hier wird über jeden Baum Buch geführt, und wo im Mittelalter die Stadtmauer war, zieht sich heute die Promenade, eine breite Allee, rings um die Altstadt.

Obwohl im 2. Weltkrieg weitgehend zerstört, wurde der Stadtkern nach den alten Plänen neu errichtet. Die berühmtesten Gebäude sind das Rathaus, der Dom und die Lambertikirche. Aber auch nordischen Spätbarock, vom fürstlichen Schloss (heute Universitätsverwaltung) bis zu dem umgebauten Landgut Haus Rüschhaus, gibt es an vielen Gebäuden zu bewundern.

Gemeinsame Geschichte

Die häufigste Fremdsprache in Münster ist Niederländisch. Denn das

Münsterland war immer schon in der Geschichte mit den benachbarten Niederlanden kulturell verbunden. Von Utrecht aus wurde das Bistum Münster gegründet. Einst gingen die plattdeutschen Dialekte nahtlos in die niederländischen über. Menschen gehen bis heute über die Grenze, um im Nachbarland zu arbeiten und zu studieren, manche heiraten und bleiben. Schon der König der Wiedertäufer, Jan van Leyden, war ein Sohn aus einer niederländisch-deutschen Ehe. Erst die Reformation verschärfte den Gegensatz zwischen den calvinistischen und den katholischen Nachbarn, so dass die gemeinsame Geschichte auch oft von kriegerischen Auseinandersetzungen geprägt war. 65 Jahre nach den letzten Feindseligkeiten herrscht heute gute Nachbarschaft. Die Universität Münster beherbergt ein großes Niederlande-Zentrum.

Vortragsprogramm des Kongresses

Zum Kongressthema „Nachbarn in Europa“ werden Vortragende gesucht, die im oben angesprochenen kulturellen Rahmen einzelne Themen aus dem niederländischen und dem norddeutschen Raum behandeln. Dieses Kulturprogramm soll am Samstag und am Montag parallel zu den Arbeitssitzungen des Kongresses stattfinden. Von deutscher Seite wird die Dichterin Annette von Droste Hülshoff vorgestellt, deren Elternhaus nur 2 km vom Kongresshaus entfernt ist. Auch die Burg ihrer Familie, Schloss Hülshoff, wird am Sonntag im Rahmen eines Ausflugs angesteuert.

Für diejenigen, die schon bis Freitagmittag um 14 Uhr anreisen können, gibt es am Freitagnachmittag eine Jubiläumsveranstaltung „100 Jahre Esperanto-Vereinigung Münster“. Fotos zwischen 1910 und 1925 zeigen münstersche, aber auch niederländische Esperanto-Freunde. Der Wiederbeginn

nach dem 2. Weltkrieg kann noch von Augenzeugen geschildert werden. Schon seit den 60er Jahren gibt es eine Esperanto-Gruppe an der Universität.

Den Kongress 1 Jahr zuvor bekannt gemacht

Bereits im Vorfeld des Kongresses tauchte in vielen Einrichtungen der Stadt Münster das Wort Esperanto auf, denn das örtliche Veranstaltungskomitee (LKK) erkundete frühzeitig die Möglichkeiten der Werbung für den Kongress. In der Stadt dürfen über Pfingsten grüne Fahnen wehen. Das Tourismusbüro legt Faltblätter aus. Es gab große Probleme, über Pfingsten eigene Führungen im Rathausaal, im Haus Rüschhaus und in Schloss Hülshoff zu bekommen, denn das LKK bestand darauf, alle Führungen in Esperanto durchzuführen. Nach anfänglichem Zögern bekamen die Esperanto-Freunde dann tatsächlich eigene Besichtigungszeiten, die als Kompromiss dann etwas am Rande der üblichen Besuchszeiten liegen. Nun müssen noch viele Seiten Text ins Esperanto übertragen werden. Mit den Stadtwerken wurde ein „KombiTicket“ vereinbart, mit dem Kongressteilnehmer von freitags bis montags die Stadtbusse benutzen dürfen. Das ist wichtig, da das Kongresshaus 4 km vom Zentrum entfernt liegt.

Ausflugs- und Besichtigungsprogramm

Am Samstag ist die Besichtigung von Haus Rüschhaus schon sehr früh, nämlich um 9 Uhr. Etwas später ist schon die 1. Stadtführung, nämlich ab 9.30 Uhr. Wer Haus Rüschhaus nicht verpassen will, kann aber am Nachmittag die 2. Stadtführung ab 14 Uhr mitmachen. Die Anzahl der Personen ist beschränkt, deshalb bitte früh anmelden.

Der Sonntagnachmittag ist wie im-

mer den größeren Ausflügen vorbehalten. Hier geht es alternativ mit dem Bus nach Schloss Hülshoff, ein typisches münsterländisches Wasserschloss, das über Jahrhunderte von der Landadelsfamilie Droste von Hülshoff bewohnt wurde. Auch hier dürfte die Führung historisch zum ersten Mal auf Esperanto sein, die Schlossverwaltung hat aber schon um Überlassung der Übersetzung gebeten.

Alternativ wird das Naturschutzgebiet „Rieselfelder“ im Norden Münsters besucht. Ein Stadtbus, zu dem ja alle eine Fahrkarte haben, bringt uns hin und wieder zurück. Ein esperantosprachiger Vogelkundiger wird die Besucher auf die Besonderheiten der Fauna und Flora hinweisen. Man muss in der Lage sein, ca. 4 km laufen zu können.

Für diejenigen, die etwas länger bleiben möchten, wird am Montagnachmittag noch eine Wanderung durch die Baumberge angeboten (Anfahrt mit PKWs). Die Baumberge sind ein Sandsteinhöhenrücken (bis ca. 200 m), der weite Blicke über das Münsterland erlaubt. Vom Mordkreuz der Meersche Tilbeck geht es ca. 7 km ohne große Steigungen durch Wälder, bis zum Longinusturm mit herrlicher Rundschau.

Kongressseiten im Netz auf Deutsch und auf Esperanto

Alles Nähere und Aktuelle findet man unter den Kongressseiten www.esperanto.de/deb/DEK2011.html im Netz. Dort kann man auch ein deutschsprachiges Faltblatt herunterladen und sich elektronisch anmelden. Da das Kongresshaus nur sehr begrenzte Anzahlen an Betten und Mahlzeiten zur Verfügung stellen kann, empfiehlt sich eine baldige Anmeldung. Wer sich erst kurz vor dem Kongress darum kümmert, wird höchstens noch von einzelnen Rückgaben profitieren können. Ein Anmeldeformular findet sich auch in dieser Ausgabe von „Esperanto aktuell“ auf Seite 2.

Willkommen in Münster!

Bonvenon en Münster!

für das LKK: Rudolf Fischer
gek2011@esperanto.de

Neue Assistentin im BerO

Renovierung in der Geschäftsstelle schreitet voran

Berlin • Seit Juni 2010 betreut Inge Lawin stundenweise unser Büro in der Einbecker Str. 36. Sie ist für Aufgaben zuständig, welche eine gelegentliche Anwesenheit erfordern, also zum Beispiel die Bearbeitung der Briefpost und den Versand von Infomaterial.

Der stellvertretende Vorsitzende Andreas Emmerich reiste eigens am 2. Juli nach Berlin, um sie in ihre Aufgaben einzuweisen. Bei dieser Gelegenheit wurden auch weitere Schritte unternommen, um das BerO in eine attraktive und repräsentative Geschäftsstelle zu verwandeln. So wurden alle Räume mit geeigneten Deckenlampen ausgestattet und für die Küche ein Fußbodenbelag bestellt, der inzwischen verlegt wurde. Als nächstes wird ein Maler kommen, um das Büro zu streichen und teilweise neu zu tapezieren. Sobald das erledigt ist, wird auch hier ein neuer bürofähiger Teppichboden verlegt, da die alten Bodenfliesen nicht mehr ansehnlich sind; danach werden einige neue Büromöbel angeschafft. Weitere Verbesserungen sind geplant, denn spätestens im Jahr 2012, wenn

der DEK in Berlin stattfinden soll, muss das BerO, und mit ihm möglichst das ganze Haus, so aussehen, dass wir auch Externe, also etwa Journalisten, dorthin einladen können.

Frau Lawin hat sich inzwischen gut eingearbeitet; insbesondere die Zusammenarbeit mit Henryk Wenzel klappt sehr gut. Jeder hat sein eigenes abgegrenztes Aufgabenfeld, so dass es keine Reibungsverluste gibt. Besonders günstig ist unter anderem, dass Frau Lawin „um die Ecke“ wohnt und daher bei Bedarf auch kurzfristig vorbeikommen kann. Lesen Sie auch ihren Artikel, in dem sie sich selbst vorstellt. Der stellvertretende Vorsitzende Andreas Emmerich wird sich um die Entwicklung des BerO weiter kümmern und bei Bedarf auch wieder vorbeischauen.

Andreas Emmerich

„Eine echte Herausforderung für mich“

Mein Name ist Inge Lawin. Ich bin 63 Jahre alt und befinde mich bereits in Altersrente. Durch eine kleine Anzeige im Stellenmarkt Berlin/Lichtenberg wurde ich auf das Büro des Esperanto-Bundes aufmerksam. Da sich meine Wohnung tatsächlich „gleich um die Ecke“ befindet, ich von einer kleinen Nebenbeschäftigung nicht abgeneigt war, mir die Aufgabe durchaus zutraue, hatte ich mich beworben und wie man sieht, wurde ich genommen. Büroarbeit ist mir nicht fremd, denn ich habe vor meinem Ruhestand lange Jahre als Kundenbetreuerin in einem Vertrieb für med. Geräte gearbeitet.

Als ich dann im Juni das Haus und das Büro des Esperanto-Bundes in der Berliner Einbecker Str. zum ersten mal sah und betreten habe – wusste ich genau: wenn ich diese Arbeit annehme, dann

ist es eine echte Herausforderung für mich. Zur Zeit beschränkt sich meine Arbeit mehr auf Postein- und -ausgang; doch ich weiß, dass diese Arbeit ausbaufähig ist.

Für große Unterstützung, um Abläufe, Zusammensetzung und Vereinsarbeit kennen zu lernen sorgen geduldige Herren wie zum Beispiel Dr. Rudolf Fischer, Andreas Emmerich und ganz besonders Henryk Wenzel am Ort. Ich bin bereit, Arbeit und Büro attraktiv zu gestalten, damit interessierte Menschen mit einem guten Gefühl in unser Büro kommen und gehen.“

Inge Lawin



Neue Mitgliedsbeiträge ab 2011

Alles wird teurer, der Staat langt zu, jetzt auch der Deutsche Esperanto-Bund (D.E.B.), das liest niemand gern. Die Bundesversammlung hat in Kaiserslautern beschlossen, die Mitgliedsbeiträge ab 2011 deutlich anzuheben. Sie folgte damit dem Vorschlag des Vorstands, ging aber in der Höhe der Steigerung noch über dessen Vorstellungen hinaus. Eines ist klar: bei ca. 10 000 € Defizit in 2009 und gleich gebliebenen Beiträgen seit 1995 konnte es nicht weitergehen wie bisher. Neben (ebenso unpopulären) Sparmaßnahmen (Gehälter, „Esperanto aktuell“, Bibliothek Aalen, Büro Berlin) ist jetzt das Ziel, mehr Mittel einsetzen zu können, die dem direkten Auftrag des D.E.B. entsprechen: Esperanto flächendeckend bekannter zu machen und Lern- und Anwendungsmöglichkeiten zu bieten. Das alles kann nur gelingen, wenn genügend viele Esperanto-Freunde auch bereit sind, dieses Anliegen zu unterstützen und nicht nur danach zu fragen, ob es sich finanziell für sie lohnt.

Die organisatorischen Grundlagen sind vorhanden

Wir haben inzwischen außer einem sehr aktiven Vorstand, der sich auch für Basisarbeit nicht zu schade ist, die organisatorischen Voraussetzungen, um die bundesweiten Aktivitäten zu verstärken, Mitglieder und Interessierte zu betreuen und die Aktiven am Ort zu unterstützen. Das ist mit Hilfe der Kampagne „Mäzen sucht Mäzene“ gelungen, in deren Folge das Programmsystem „Internes Dienstleistungssystem“ (iDiS) entstand und das Büro in Berlin (BerO) eröffnet werden konnte. Jetzt geht es beim D.E.B. als einzigem bundesweiten Esperanto-Verband, der auch zentrale Aufgaben (Repräsentation, sprach- und bildungspolitische Vorstöße) übernimmt, darum, ausreichende Finanzmittel dafür zu bekommen, und das können neben den Stiftungen nur die Mitglieder durch ihren Beitrag gewährleisten.

Jeder nach seinen finanziellen Möglichkeiten

Der Normalbeitrag beträgt ab 2011 72,00 € im Jahr. Das ist nicht wenig,

aber es gibt neuerdings die Möglichkeit, den Beitrag halb- oder gar vierteljährlich einziehen zu lassen. Um die Belastungen im Januar zu vermindern, ist es zudem möglich, den Beitrag bzw. den ersten Beitragsanteil im Februar oder im März einziehen zu lassen.

Wer sich trotzdem nicht in der Lage sieht, 72,00 € im Jahr aufzubringen, für den gibt es mehrere Möglichkeiten:

- Er zahlt einen geringeren Jahresbeitrag (mind. aber 36,00 €), wobei der D.E.B. sich dabei auf die ehrliche Selbsteinschätzung des Einzelnen verlässt, ohne irgendwelche Kontrollen.

- Er verzichtet auf die Vorteile der ordentlichen Mitgliedschaft, wird Fördermitglied und entscheidet selbst, wann im Jahr er wie viel spendet. Übersteigt die Jahresspende bis März den Abonnementpreis von „Esperanto aktuell“, ist der Bezug der Zeitschrift inbegriffen.

Familien und Mäzene (patronaj membroj)

Familien zahlen bekanntlich unabhängig von der Zahl der Kinder 1 ½ Normalbeiträge, das sind 108,00 € ab 2011, ebenso Ehepaare. (Bei Familien führt der D.E.B. davon 23,00 € an die DEJ ab.) Es empfiehlt sich, diese Summe in Teilbeiträgen einziehen zu lassen. Ferner kann auch hier ein ermäßigter Beitrag bei fehlender Finanzkraft, bis mind. 72,00 €, in Frage kommen.

Ein Mäzen (auf Esperanto: patrona membro) will Esperanto besonders fördern und stellt dem D.E.B. deshalb den doppelten Normalbeitrag, also 144,00 € zur Verfügung. Dafür erhöht sich der Rabatt beim Deutschen Esperanto-Kongress ebenfalls auf das Doppelte, nämlich 80,00 €. Für den Ehepartner, der ja vielleicht auch Mäzen sein will, gilt jeweils die Hälfte der Summe: 72,00 € Jahresbeitrag, 40 € Rabatt beim Deutschen Esperanto-Kongress. Auch diese Beiträge können halb- oder vierteljährlich eingezogen werden.

Lebenslange Mitgliedschaft oder Stiftung

Für ältere Mitglieder (ab 75 Jahren) halten wir auch individuelle Vorschläge für

eine lebenslange Mitgliedschaft bereit. Sie können dann, auch wenn Sie später mittellos werden, trotzdem „Esperanto aktuell“ bis ans Lebensende erhalten. Nicht zuletzt sei an die Möglichkeit erinnert, „sich selbst ein Denkmal zu setzen“, indem Sie unter dem Dach der Esperanto-Bürgerstiftung MONDO eine Unterstiftung mit selbst gewähltem Ziel einrichten. Hierzu wenden Sie sich vertrauensvoll an den D.E.B.-Vorsitzenden.

Bezahlung per Bankeinzug

Halb- und vierteljährliche Bezahlung der Jahresbeiträge setzen voraus, dass man dem D.E.B. einen Bankeinzug erteilt. Während diese Zahlungsweise dem D.E.B. unter iDiS kaum Kosten und Arbeit macht, ist die Kontrolle von eingegangenen Überweisungen und noch mehr das Versenden von Zahlungserinnerungen sehr arbeits- und kostenintensiv. Ein Bankeinzug kann formlos, auch per Netzpost (e-mail) an die Mitgliederbetreuung gea.ma@esperanto.de geschickt werden. Per Papierpost an das Berliner Büro: Deutscher Esperanto-Bund, Einbecker Straße 36, 10317 Berlin. Das Misstrauen gegenüber Bankeinzügen ist nicht angebracht. Man muss nur darauf achten, dass ein Kontenwechsel der Mitgliederbetreuung mitgeteilt wird und dass das Konto genügend gedeckt ist. Sollte einmal ein Einzug nicht nach dem Wunsch des Mitglieds gewesen sein, bekommt man auf kurze Mitteilung hin anstandslos sein Geld zurück. Eine Reklamation bei der Bank verursacht zurzeit 4,50 € zusätzliche Kosten, die dem D.E.B. in Rechnung gestellt werden.

Ich hoffe, Ihnen damit verdeutlicht zu haben, warum es sich für Esperanto lohnt, dem D.E.B. einen erhöhten Jahresbeitrag zukommen zu lassen und Sie deshalb dem D.E.B. treu bleiben. Für Ihre individuellen Anliegen hat die Mitgliederbetreuung jederzeit ein offenes Ohr. Nur zusammen können wir für unser gemeinsames Ziel mehr erreichen.

*Dr. Rudolf Fischer
Bundesvorsitzender des D.E.B.*

Novaj rekordoj ĉe KER-ekzamenoj

En julio 2010 en Slovakio kaj Usono okazis la 12-a sesio de la ekzamenoj laŭ la Komuna Eŭropa Referenckadro (KER) paralele en SES (Somera Esperanto-Studado de lernu.net-anoj) kaj en NASK (Nord-Amerika Somera Kursaro de Esperanto). Danke al la antaŭpreparo kaj multnombra partoprenantaro de la EU-projekto Grundtvig la ekzamenojn trapasis 48 personoj el 13 landoj. Rezulte la nombro de trapasintoj de la KER-ekzamenoj kreskis al 186 personoj el 31 landoj. Pollando transprenis la lokon de la lando kun plej multe da ekzamenitoj, entute 28. Dua estas Germanio kun 26 kaj tria Francio kun 25 ekzamenitoj. Ankaŭ en Havano okazis ekzamensio, kiun partoprenis 37 kandidatoj je ĉiuj tri niveloj. (Gazetaraj Komunikoj de UEA)

Sep elstaraj Esperanto-agantoj diplomitaj en Havano

Diplomon pri Elstara Agado ricevis i.a. d-ro Rüdiger Sachs el Germanio, kiu ekde 1997 gvidas Internacian Sciencon Asocion Esperantistan, redaktante ankaŭ ĝian gazeton „Scienca Revuo“. Diplomon pri Elstara Arta Agado ricevis aktorino G. Almanza (Kubo), aktorino V. Jerman (Kroatio), ĥorestrino F. Lévêque (Francio), aktoro S. Pilipović (Serbio), verkisto T. Steele (Aŭstralio) kaj verkistino Sp. Štítec (Kroatio). (Gazetaraj Komunikoj de UEA)

Ĉu lingva egaleco en EU?

„Pro organizaĵaj kaŭzoj la Eŭropa Oficejo por elekto de dungitoj (EPSO) nur povas respondi al demandoj en la angla, franca kaj germana lingvoj.“ Citaĵo el: http://europa.eu/epso/apply/contact/details/index_de.htm (Interreta sciigo de esperantisto)

Usona romano en kiu agas esperantistoj

Usona verkisto J. Skibell publikigis novan anglalingvan romanon A CURABLE ROMANTIC, en kiu agas famaj esperantistoj. Skibell estas universitata profesoro pri literaturo, ricevinto de literaturaj premioj kaj regas Esperanton. (Boris Kolker, Yahoo-grupo uea-membroj)

Internacia Jaro de la Junularo

Je la Internacia Junulara Tago la 12an de aŭgusto 2010 komenciĝis la Internacia Jaro de la Junularo, proklamita de Unuiĝintaj Nacioj. La Estraro de UEA decidis, ke la temo de la 96-a UK en Kopenhago (2011) rilatos al tiu Internacia Jaro. (El: Gazetaraj Komunikoj de UEA)

Internacia Seminario „Apliko de Esperanto en la profesia agado“ (AEPA 2010)

okazis en Karlovo kaj Sopot, organizantoj estis AIS-Bulgario, Bulgara E-Asocio, Internacia Universitato Karlovo kaj la Regiona Estraro de la neesperantista organizo „Scienc-teknika Asocio“ en Bulgario. Ĝi estis Esperanto-Seminaro, organizita ĉefe de la esperantistoj, sed partoprenis ankaŭ scienculoj kaj fakuloj ne-esperantistaj, ĉar estis rekta traduko Esperante-bulgare-Esperante. La seminarion partoprenis reprezentantoj de 12 landoj. Prelegis interalie d-ro M. Westermayer („100 Argumentoj kontraŭ la Atomenergio“). (B. Leonov)

Internacia Jaro de la Junularo

Je la Internacia Junulara Tago la 12an de aŭgusto 2010 komenciĝis la Internacia Jaro de la Junularo, proklamita de Unuiĝintaj Nacioj. La Estraro de UEA decidis, ke la temo de la 96-a UK en Kopenhago (2011) rilatos al tiu Internacia Jaro. (El: Gazetaraj Komunikoj de UEA)

Jule Philippi, Zu Gast bei Freunden. Schimpfen und fluchen in 114 Sprachen (Gasti ĉe amikoj. Insulti kaj malbeni en 114 lingvoj)

Lingvaj gvidlibroj ekzistas multaj, sed la lingvistino Philippi prezentas insultojn kaj malbenojn el la tuta mondo. Seksisimo kaj rasismo abunde troveblas en la kompilaĵo, sed ankaŭ imagemaj esprimoj, kiel ekzemple la bulgara „Tvoiata mozuchna kletka se chuvstva samotna!“ („Via cerb-ĉelo sentas sin soleca!“). Surprizo: ankaŭ la lingvo de tutmonda interkompreniĝo, nome Esperanto, estas parto de tiu libro. (Claire Horst, AVIVA-BERLIN.de)

Nova speco de vortaro

Serĉante ion en vortaro, ofte komenciĝas la divenado: Kiu el la signifoj de la elira vorto rilatas al kiu vorto en la cellingvo? La japana iniciato <http://tatoeba.org> pro tio rilatigas kompletajn frazojn, en multaj lingvoj, ankaŭ Esperanto. (Lu Wunsch-Rolshoven, www.esperantoland.org)

Nova komitato de UEA

La Komitato povis eklabori en sia unua kunsido en Havano sabaton, ĉar ĝi havis kvorumon tuj je la komenco. La ĉefa tasko en la sabata kunsido estis la elektoj. Unue estis elektitaj komitatanoj C. Ĉiuj ses kandidatoj sukcesis en la voĉdonado. Sekvis la elekto de la Estraro por la periodo 2010-2013. P. Dasgupta estis reelektita kiel prezidanto, C. Nourmont kiel vicprezidanto kaj B. Pietrzak kiel ĝenerala sekretario. L. Demmendaal reelektiĝis kiel estrarano pri financo kaj administrado. Tri estraranoj estas novaj: M. Gutierrez pri landa kaj regiona agado, St. Keller pri eksteraj rilatoj kaj A. Wandel pri scienca kaj faka agado. (Gazetaraj Komunikoj de UEA)

Nova bildrakonto „Lasta lekcio en Gotingeno“, rakonto pri la matematikaj nefinioj

Post la sukcesoj de „Rat-Man“ kaj „Diabolik“, la projekto „RoMEo“ daŭrigas la prezentadon de italaj bildrakontoj al esperantistoj. Historio, matematiko kaj filozofio miksiĝas en vojaĝo al la nefinio. „Lasta lekcio en Gotingeno“ estas senpage elŝutebla danke al ĝia aŭtoro, D. Osenda: <http://www.pecorelettriche.it/esperanto/romeo/gotingeno.asp> (Yahoo-grupo esperantisti-italiani)

Programeroj de la Havana UK en la Reta Kinejo

Multaj programeroj de la 95a Unversala Kongreso en Havano estis filmitaj; registraĵoj, ekz. la 33a Esperantologia Konferenco (Benczik, Tonkin, ...), spekteblas en la Reta Kinejo de UEA: www.ipernity.com/doc/97850/home/video (Gazetaraj Komunikoj de UEA)

*kolektis kaj prilaboris
Uwe Stecher*